

FOR IMMEDIATE RELEASE

FOR ADDITIONAL INFORMATION

Edwin Chandrasekar
Asian Health Coalition
180 W. Washington Street, Suite 1000
Chicago IL 60602
(312) 372-7070, ext. 223

**MAYOR'S APPRECIATION FOR ALCOHOL AWARENESS
INITIATIVE IN CHINATOWN**

April 1, 2011 – April marks National Alcohol Awareness Month which aims to draw attention to the problems related to alcohol abuse and to get people in touch with resources that can help.

A series of bilingual Chinese and English community media posters targeting Chinese residents will be distributed throughout Chinatown during the month of April in partnership with the Asian Health Coalition and Coalition for Asian Substance Abuse Prevention (CASAP). In support of this initiative, Mayor Daley has also sent his congratulations to the community.

Alcohol use among youth poses a significant challenge in the Chinatown area and early initiation of alcohol use during adolescence has been shown to be a powerful predictor of alcohol and substance abuse in adult life.

Bilingual Mandarin and Cantonese-speaking counselors are now available at two CASAP partner agencies, the Chinese American Service League and Henry Booth House to work with individuals and families in addressing the issue of alcohol use. CASAP member agencies are also taking a greater role in reaching out to local residents with information about alcohol and alcoholism as a chronic, progressive disease, fatal if untreated, and genetically predisposed.

Coalition for Asian Substance Abuse Prevention (CASAP): CASAP comprises individuals and organizations from 12 sectors of the Chinatown community with a mission to prevent substance abuse among Chinatown youth through capacity building, strategic planning, and implementing culturally appropriate prevention strategies for awareness, advocacy, and education.. Visit casapil.com for a list of partners and activities.

馬上發表

詳情請洽：

亞裔健康聯盟行政主任艾德文先生

伊州芝加哥華盛頓西街180號

辦公室房間號1000

郵編：60602

電話：(312) 372-7070 轉 223

芝加哥戴利市長讚賞華埠 教育居民認識酒精危害的活動

2011年4月1日訊 – 4月份為全美酒精危害教育月，旨在教育廣大民眾意識到酗酒的危害，同時引導他們尋求幫助戒酒。

4月份中，亞裔健康聯盟和亞裔濫用藥物預防聯盟（CASAP）攜手合作，將在華埠各處粘貼一系列中、英文雙語對照的招貼，專門針對華裔居民進行酒精危害宣傳。為支持此項舉措，戴利市長特別向華埠發來祝賀。

在華埠地區，青少年人喝酒是個十分嚴重的問題。這些人青少年時期年紀很小就開始喝酒，他們成年後幾乎肯定都會出現酗酒和使用毒品的問題。

現在，與亞裔濫用藥物預防聯盟（CASAP）合作的華人諮詢服務處以及亨利小屋（Henry Booth House）都指派有雙語、講普通話和廣東話的諮詢輔導員向華埠社區居民以及家庭提供戒酒諮詢服務。這些成員單位都更加積極地嚮社區民眾說明酒精危害以及酗酒是一種愈來愈嚴重的慢性疾病，如果不加以治療就會致命，同時還會遺傳給下一代。

亞裔濫用藥物預防聯盟（CASAP）：CASAP由華埠社區中12個小區里的個人和機構組成，旨在通過不斷擴大規模、策略規劃、宣傳教育、實施華裔接受得了的預防方法等手段在華埠青少年當中預防煙酒毒品等的使用。有關CASAP更多合作關係及項目活動內容，請訪問其網站：casapil.com